Ministero della cultura

DIREZIONE GENERALE DEI MUSEI
COMPLESSO MONUMENTALE DELLA PILOTTA

ACCORDO per la realizzazione dello spettacolo

"Hypogrifo Violento"

tra

-**Lenz Fondazione** con sede legale e operativa in via Pasubio 3/e 43122 Parma, in persona del suo legale rappresentante Francesco Pititto.

-**Complesso Monumentale della Pilotta** con sede legale in piazzale della Pilotta 15, 43121 Parma, in persona del direttore, Dott. Simone Verde

nel seguito congiuntamente "Parti"

PREMESSO CHE

- il Complesso, nell'esercizio della propria funzione sancito dal DPCM n.171/2014, ha l'incarico di programmare, indirizzare, coordinare e monitorare tutte le attività di gestione, valorizzazione, comunicazione del patrimonio culturale in consegna, anche attraverso l'integrazione di tale attività con quelle riguardanti altri enti e/o istituzioni pubbliche e private del territorio, nel rispetto della normativa vigente, al fine di rendere il Complesso luogo vitale, inclusivo, capace di promuovere la creatività e lo sviluppo della cultura e di incoraggiarne la domanda;

- la Fondazione non ha fini di lucro e svolge esclusivamente funzioni di interesse generale e pubblica utilità, gli scopi obiettivi delle attività sono indirizzate verso la crescita culturale e la partecipazione attiva dei cittadini ai diversi eventi della Fondazione del campo dell'arte e dei linguaggi artistici, la sua gestione è ispirata a criteri di efficienza economicità. Essa svolge la sua attività prevalentemente in Italia con saltuari interventi in Europa;

MINISTERO DELLA CULTURA

- la Fondazione intende porsi quale istituzione culturale permanente che svolge attività di produzione formazione con carattere stabile e continuativo nel campo della sperimentazione teatrale e della ricerca artistica contemporanea, con particolare riguardo al coinvolgimento di persone portatrici di gravi disabilità psichiche e fisiche in collaborazione con le istituzioni competenti;

- la Fondazione promuove la diffusione dell'arte della cultura teatrale, musicale, di danza e cinematografica anche mediante l'attività di produzione, realizzazione, pubblicazione, acquisizione, distribuzione di mostre d'arte visiva, prodotti audiovisivi e cinematografici;

- La Fondazione ha proposto con comunicazione del 18 gennaio 2018 (ns prof.339 del 22.01.2018) di realizzare e organizzare per il Complesso Monumentale della Pilotta nel triennio 2018-2020 IL PASSATO IMMINENTE, progetto installato site specific con azioni teatrali e performative da svolgersi negli ambiti dello Scalone Monumentale, della Galleria Nazionale e del Teatro Farnese.
  La proposta, suddivisa sui tre anni, si articola intorno alla messa in scena delle opere del drammaturgo barocco spagnolo Pedro Calderon de la Barca: nel 2018 Il grande Teatro del Mondo auto sacramental, nel 2019 La vida es suono auto sacramental, e nel 2020 il dramma La Vita è Sogno. Il progetto IL PASSATO IMMINENTE rappresenta una delle quattro produzioni che formano il dossier che ha fatto scegliere Parma come capitale della cultura 2020, e il dramma barocco filosofico-teologico sembra rappresentare perfettamente la questione tematica che titola l'intero progetto;
- Il progetto proposto è stato approvato e ratificato con apposito Accordo di cooperazione a nostro prot. N°2436 del 18/05/2018
- I DL 25 marzo 2020, n. 19, convertito, con modificazioni, dalla legge 22 maggio 2020, n. 35, recante «Misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemiologica da COVID-19» e in particolare gli articoli 1 e 2, comma 1;il DL 7 ottobre 2020, n. 125, recante «Misure urgenti

Complesso Monumentale della Pilotta
Piazzale della Pilotta 15, 43121 Parma Tel +39 0521 233309 (Centralino)
PEC: mbac-cm-pil@mailcert.beniculturali.it
PEO: cm-pil @beniculturali.it

connesse con la proroga della dichiarazione dello stato di emergenza epidemiologica da COVID-19 e per la continuità operativa del sistema di allerta COVID, nonché per l'attuazione della direttiva (UE) 2020/739 del 3 giugno 2020»; il DPCM 3 novembre 2020 recante Ulteriori disposizioni attuative del decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, convertito, con modificazioni, dalla legge 25 maggio 2020, n. 35, recante «Misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemiologica da COVID-19», e del decreto-legge 16 maggio 2020, n. 33, convertito, con modificazioni, dalla legge 14 luglio 2020, n. 74, recante «Ulteriori misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemiologica da COVID-19» hanno a più riprese sospeso gli spettacoli aperti al pubblico in sale teatrali ed anche in spazi aperti e sospese le mostre ed i servizi aperti al pubblico dei musei e di altri luoghi della cultura, impedendo di fatto lo svolgimento dell'ultima parte del progetto PASSATO IMMINENTE previsto per l'estate 2020

- il Complesso intende promuovere organizzare anche nell'anno 2021 una serie di manifestazioni culturali finalizzate a condividere le iniziative organizzate in occasione dell'assegnazione alla città di Parma del titolo di Capitale Italiana della Cultura;
- Il DL n°34 del 19/05/20, art 183 comma 8, ha conferito il titolo di Capitale Italiana della Cultura a Parma anche per l'anno 2021
- il Complesso, valutato il progetto presentato dalla Fondazione e ritenendolo compatibile con i propri scopi attività istituzionali, è disponibile a mettere a disposizione per la realizzazione dello stesso i propri spazi, nei termini e secondo le modalità che saranno concordate.

Ciò premesso quale parte integrante e sostanziale del presente Accordo

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE :

1) Premesse

Le premesse fanno parte integrante e sostanziale del presente accordo.

Complesso Monumentale della Pilotta
Piazzale della Pilotta 15, 43121 Parma Tel +39 0521 233309 (Centralino)
PEC: mbac-cm-pil@mailcert.beniculturali.it
PEO: cm-pil @beniculturali.it

2) Oggetto dell'accordo

oggetto dellìaccordo è l'allestimento del solo calderoniano" Hyppogrifo violento" (ALLEGATO 1) ispirato all'opera "La vita è sogno" del drammaturgo barocco spagnolo Pedro Calderón de la Barca come parte conclusiva del progetto IL PASSATO IMMINENTE per Parma Capitale della Cultura 2020+21

6 maggio 2021 TEATRO FARNESE ore 19.30

3) Impegni tra le parti

il **Complesso** si impegna a:

- rendere disponibile il Teatro Farnese per lo svolgimento dei concerti e per eventuali prove secondo un calendario da concordare sulla base delle esigenze espositive del Complesso
- rendere disponibili i Voltoni del Guazzatoio come recovery per i materiali e gli strumenti, per l'utilizzo dei bagni e delle sale destinate a camerini degli artisti.
- mettere a disposizione le sedute per il pubblico oltre a quelle per i musicisti.
- Mettere a disposizione il locale biglietteria
- mettere a disposizione il personale del Complesso durante le varie fasi di allestimento e di svolgimento del concerto in orario straordinario retribuito in modalità conto terzi secondo tariffa tabellare ministeriale;
- impegnare il personale del Complesso per la durata degli spettacoli con le risorse disponibili del piano di Valorizzazione 2021, qualora già disponibili alla data in oggetto;
- comunicare e diffondere l'iniziativa, in accordo con la Società, attraverso i propri canali di comunicazione istituzionali evidenziando la collaborazione.

Per la promozione, la nota stampa corredata da breve testo e immagini ad alta risoluzione (formato 1200x638) deve essere inviata almeno 10 giorni prima dell'evento all'Ufficio Comunicazione e Promozione Culturale del Complesso della Pilotta.

La **Fondazione** si obbliga a:

- provvedere all'assunzione e al pagamento degli artisti che prenderanno parte al concerto nel rispetto delle vigenti norme di legge, e all'assolvimento degli obblighi di natura previdenziale, infortunistico, assistenziale e fiscale relativi;
- sostenere le spese inerenti i diritti musicali e di autore di competenza SIAE;
- rilasciare al teatro copia del certificato di agibilità INPS (ex Enpals)
- inviare all'ufficio responsabile del procedimento la copia della polizza assicurativa contro il danneggiamento dei beni, degli impianti e della struttura;
- presentare all'ufficio del Complesso l'elenco nominativo delle maestranze, degli artisti e del personale impiegato prima o contestualmente all'arrivo in sito per l'inizio dei lavori di allestimento e/o prove;
- garantire il rispetto delle prescrizioni in materia di sicurezza e prevenzione anticovid come da dpcm al momento vigente.
- occuparsi dell'allestimento del palco con relative luci di scena e di tutti i servizi di logistica ivi comprese le sedute per il pubblico e di eventuale noleggio di strumenti richiesti per la realizzazione dei concerti;
- rispettare la normativa vigente in materia di sicurezza (D:Lgs. 81/2008 e s.m.i.) ed assicurare la conformità e l'omologazione del materiale e della strumentazione utilizzata;
- utilizzare l'ascensore dei Voltoni e della scala in prossimità della sala del Trionfo per il trasporto del materiale tecnico e di allestimento. Non è consentito l'utilizzo dello scalone monumentale, Si autorizza l'accesso ed il parcheggio temporaneo nel Cortile del Guazzatoio per le operazioni di carico e scarico.
- a riconsegnare sgombri e puliti gli spazi del Complesso al termine dell' evento
- Farsi carico delle spese delle pulizie dei bagni e degli spazi in occasione del concerto avvalendosi della ditta titolare del contratto di pulizie per il Complesso
- ad attenersi scrupolosamente all'allestimento tecnico(ALLEGATO 4) e scenico proposto ed approvato per la disposizione del palco e delle sedute (ALLEGATO3) ogni eventuale modifica al piano degli allestimenti dovrà essere sottoposta alla preventiva, discrezionale approvazione del Complesso.

  Non sono ammessi interventi, allestimenti o altro non inserito nel progetto di allestimento approvato e allegato al presente atto. Il Complesso si riserva il diritto di far modificare o far

Complesso Monumentale della Pilotta
Piazzale della Pilotta 15, 43121 Parma Tel +39 0521 233309 (Centralino)
PEC: mbac-cm-pil@mailcert.beniculturali.it
PEO: cm-pil @beniculturali.it

rimuovere gli allestimenti impiantati senza approvazione o non conformi al progetto

Complesso Monumentale della Pilotta
Piazzale della Pilotta 15, 43121 Parma Tel +39 0521 233309 (Centralino)
PEC: mbac-cm-pil@mailcert.beniculturali.it
PEO: cm-pil @beniculturali.it

approvato

- utilizzare gli spazi concessi in modo rispettoso, corretto e scrupoloso al fine di evitare ogni possibile danno al patrimonio, agli impianti, alle attrezzature, agli arredi, alle zone verdi e quant'altro in dotazione agli spazi
- gestire in collaborazione con il personale del Complesso il servizio di biglietteria e il prelievo degli incassi derivanti dalla vendita dei biglietti il cui prezzo stabilito è € 5,00 per l'ingresso al Complesso Pilotta oltre al biglietto dello spettacolo;
- fornire sufficiente personale di sala per garantire il rispetto delle disposizioni del protocollo in allegato, concordando il numero degli assistenti con l'ufficio eventi del Complesso
- provvedere al pagamento del personale del Complesso presente in orario straordinario e retribuito in modalità conto terzi secondo tariffa tabellare ministeriale;
- inserire il logo del Mibact e del logo della Pilotta in tutti i materiali di comunicazione relativi all'evento
- inviare copia del comunicato stampa e della bozza dei materiali di comunicazione (in formato word) con congruo anticipo al Complesso monumentale della Pilotta per l'approvazione d'ufficio

realizzare riprese fotografiche e video a documentazione dell'evento di cui dovrà essere fornita copia al Complesso per l'archiviazione degli atti;

- comunicare e diffondere l'iniziativa attraverso la stampa e i canali web.

4) Assicurazioni e Responsabilità

La Fondazione garantisce che il personale a qualunque titolo impiegato per la realizzazione degli allestimenti e degli spettacoli è professionalmente qualificato e in regola con la vigente normativa in materia di trattamento economico e normativo, obblighi previdenziali e assicurativi, assumendosi ogni responsabilità connessa a tale garanzia.

La Fondazione si impegna a osservare la vigente normativa in materia di realizzazione di eventi, attività culturali, spettacoli da svolgersi in pubblico e/o aperti al pubblico nonché a rispettare e far rispettare le norme antinfortunistiche e di sicurezza e igiene sul lavoro di cui al D.lgs. n.81/2008 e le altre misure di prevenzione previste dalla legge, intendendosi esclusa ogni responsabilità del Complesso per eventuali inosservanze a tali disposizioni.

MINISTERO DELLA CULTURA

La Fondazione garantisce inoltre una idonea copertura assicurativa a copertura di eventuali sinistri, danni a beni, danni alle persone e cose, anche se causate dai partecipanti all'evento, ivi compresi quelli arrecati ai dipendenti del Complesso che prestano servizio durante gli eventi e la copertura antinfortunistica per i partecipanti, in base agli spazi, al numero dei partecipanti ed ai rischi intrinseci dell'iniziativa e dei suoi allestimenti.

La Fondazione si impegna a sollevare e tenere indenne il Complesso da ogni e qualsivoglia responsabilità per eventuali danni a persone, cose e/o beni culturali cagionati nello svolgimento delle attività oggetto del presente accordo, ivi comprese le prove e le operazioni di montaggio e smontaggio.

Il Complesso declina ogni responsabilità inerente alla custodia dei beni di proprietà dell'Associazione introdotti negli spazi in occasione delle attività connesse agli eventi e per eventuali furti o danni da chiunque arrecati ai suddetti beni.

E' fatto assoluto divieto all'interno degli spazi concessi introdurre sostanze infiammabili, ingombrare in qualsiasi modo le uscite di sicurezza che dovranno restare sempre ben visibili ed accessibili, occultare o spostare le attrezzature antincendio, la segnaletica di sicurezza, appendere oggetti di qualunque natura alle pareti, infissi, muri interni ed esterni degli spazi concessi.

5) NORME ANTI COVID-19

La Fondazione dovrà attenersi scrupolosamente alle prescrizioni di sicurezza dettate dalle normative vigenti e dal protocollo stilato dalla commissione di sicurezza del Complesso (ALLEGATO 2) in materia di igiene, sicurezza degli ambienti e tutela della salute dei lavoratori e degli spettatori, sollevando e tenendo indenne il Complesso da qualsivoglia responsabilità per eventuali inadempienze.
Dovrà altresì evitare qualsiasi tipo di assembramento in tutte le zone di afferenza della spettacolo, far rispettare le disposizioni e la distanza di sicurezza, misurare la temperatura in ingresso a tutto il personale e fornire materiali per l'igienizzazione delle mani.

il Complesso si riserva la possibilità, a proprio insindacabile giudizio, di annullare lo spettacolo in

Complesso Monumentale della Pilotta
Piazzale della Pilotta 15, 43121 Parma Tel +39 0521 233309 (Centralino)
PEC: mbac-cm-pil@mailcert.beniculturali.it
PEO: cm-pil @beniculturali.it

programma – anche senza preavviso alcuno - laddove le condizioni epidemiologiche in qualsiasi

Complesso Monumentale della Pilotta
Piazzale della Pilotta 15, 43121 Parma Tel +39 0521 233309 (Centralino)
PEC: mbac-cm-pil@mailcert.beniculturali.it
PEO: cm-pil @beniculturali.it

modo connesse alla diffusione del c.d. coronavirus COVID-19 rendessero inopportuno lo svolgimento dell'evento, ovvero nel caso in cui non fosse possibile garantire l'incolumità degli artisti, degli spettatori e del personale in ogni modo dipendente del Complesso Monumentale della Pilotta con assoluto grado di certezza. In tal caso, attesa la delicatezza degli interessi pubblici coinvolti, anche qualora l'Amministrazione si determinasse per l'annullamento dell'evento senza preavviso, la Fondazione non potrà vantare alcuna pretesa pecuniaria rispetto ad eventuali forme di risarcimento e/o indennizzo.

6) Personale

Considerato l'obbligo di garantire sempre la presenza del personale di vigilanza, nel rispetto della normativa vigente, durante le operazioni di allestimento, prove, spettacolo e smontaggio, il personale di vigilanza in servizio straordinario sarà a carico della Fondazione che si impegna ad attenesi agli orari presentati nel progetto per quanto riguardo lo svolgimento dell'evento. (ALLEGATO 5)
Il personale sarà retribuito in base alle tariffe orarie stabilite dal Ministero sulla base del calendario concordato tra le parti
Il costo delle prestazioni accessorie, (quantificato dal preventivo stilato dall'ufficio preposto necessarie a garantire la sorveglianza e la tutela dei beni, come stabilito dal comma 315 art. 1 della legge 27/12/2017, n° 205 dovrà essere versato in anticipo all'entrata del bilancio dello Stato IBAN IT22U0100003245244029258421 sulla quietanza di versamento dovrà essere indicata la denominazione del Complesso Monumentale della Pilotta e la seguente causale " Complesso Monumentale della Pilotta, Hyppogrifo violento, Fondazione Lenz ".
Copia del bonifico dovrà essere trasmessa via mail agli uffici competenti del procedimento.

7) Foro competente

Le Parti convengono che per ogni e qualsiasi controversia relativa alla interpretazione, esecuzione, risoluzione e/o validità del presente accordo, non risolvibile in via amichevole, sarà competente il Foro di Parma.

Complesso Monumentale della Pilotta
Piazzale della Pilotta 15, 43121 Parma Tel +39 0521 233309 (Centralino)
PEC: mbac-cm-pil@mailcert.beniculturali.it
PEO: cm-pil @beniculturali.it

Letto, confermato e sottoscritto.

Per Fondazione Lenz
Rappresentante legale: **Francesco Pititto**

Firmato digitalmente da:
PITITTO FRANCESCO
Firmato il 13/05/2021 11:38
Seriale Certificato: 16458358
Valido dal 19/12/2019 al 19/12/2022
InfoCert Firma Qualificata 2

Per Complesso Monumentale della Pilotta
Il Dirigente: **Dott. Simone Verde**

Parma, 29/4/2021

Complesso Monumentale della Pilotta
Piazzale della Pilotta 15, 43121 Parma Tel +39 0521 233309 (Centralino)
PEC: mbac-cm-pil@mailcert.beniculturali.it
PEO: cm-pil @beniculturali.it